

MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Ausgabe A

24. Jahrgang	Ausgegeben zu Düsseldorf am 1. Oktober 1971	Nummer 110
---------------------	--	-------------------

II.

Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes
für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.

Datum	Seite
Ministerpräsident	
Verleihung des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland	1564
Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei	
Bek. — Wahlgeneralkonsulat der Republik Indonesien, Düsseldorf	1568
Personalveränderungen	
Justizminister	1568
Hinweis	
Inhalt des Justizministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen Nr. 17 v. 1. 9. 1971	1569
Wichtiger Hinweis für die Bezieher	1570

II.

Ministerpräsident

Verleihung des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland

Der Herr Bundespräsident hat nachstehenden, im Lande Nordrhein-Westfalen wohnhaften Personen den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland verliehen:

A. Großkreuz	Verleihungsdatum
Präses der Evangelischen Kirche im Rheinland Prof. D. Dr. Joachim Beckmann, Düsseldorf	18. 7. 1971
B. Großes Verdienstkreuz mit Stern	
Oberbürgermeister Hermann Heusch, Aachen	4. 6. 1971
Walter Mitzke, Düsseldorf	21. 5. 1971
C. Großes Verdienstkreuz	
Ministerialdirigent a. D. Dr. Bernhard Arkenau, Düsseldorf	25. 6. 1971
Ministerialdirigent a. D. Dr. Reinhard Beine, Düsseldorf	8. 4. 1971
Hüttendirektor Dipl.-Ing. Dr. mont. Dr.-Ing. E. h. Hermann Th. Brandi, Mülheim/Ruhr-Speldorf	8. 4. 1971
Rechtsanwalt Dr. Hans vom Bruch, Solingen	1. 3. 1971
Oberfinanzpräsident Dr. Hans Evertsbusch, Münster/Westf.	4. 6. 1971
Dr. Herbert Girardet, Kettwig	27. 5. 1971
Notar Prof. Dr. Alexander Knur, Bonn-Bad Godesberg	5. 4. 1971
Oberbaudirektor a. D. Prof. Dr.-Ing. Paul-August Koch, Krefeld	4. 6. 1971
Walter Kühlthau MdL, Wuppertal-Barmen	12. 7. 1971
Ministerialdirigent a. D. Kurt Lange, Düsseldorf	4. 6. 1971
Dr.-Ing. Karl Mienes, Aachen	27. 5. 1971
Rechtsanwalt und Notar Dr. Hans Thiele, Dortmund	5. 4. 1971
Staatssekretär Dr. Norbert Thienel, Bonn	25. 6. 1971
D. Verdienstkreuz 1. Klasse	
Oberkonsistorialrat a. D. Johannes Martin Anz, Odesheim	21. 6. 1971
Franz Bachem, Köln-Braunsfeld	1. 3. 1971
Rechtsanwalt Dr. Werner Bruckhaus, Düsseldorf	21. 6. 1971
Richard Burckardt, Solingen	21. 6. 1971
Volrad Deneke, Bonn-Bad Godesberg	21. 6. 1971
Claus Gerd Dicke, Wuppertal	5. 4. 1971
Prof. Johannes Driessler, Detmold	21. 6. 1971
Heinz Engelhardt, Solingen	5. 4. 1971
Direktor i. R. Fritz Harms, Herten/Westf.	27. 5. 1971
Dr. med. Karl Hartl, Hagen/Westf.	22. 1. 1971
René Heinersdorff, Düsseldorf	22. 1. 1971
Studiendirektor a. D. Dr. Johannes Kahra, Wuppertal-Barmen	22. 1. 1971
Karl Knipprrath, Jülich	22. 1. 1971
Bergwerksdirektor Bergassessor a. D. Helmut Kranefuss, Myhl	21. 6. 1971
Walter Kröll, Bergisch Gladbach	22. 1. 1971
Maria Regina Lenarz, Köln-Deutz	1. 3. 1971
Peter Müllenbach, Bonn-Bad Godesberg	22. 1. 1971
Wilhelm Nölting, Bochum	26. 4. 1971
Regierungsbaurat a. D. Dipl.-Ing. Hans-Siegfried Persch, Duisburg	5. 4. 1971
Walter Pittroff, Sprockhövel-Haßlinghausen	5. 4. 1971
Theodor Pohlmeier, Münster/Westf.	5. 4. 1971
Dr. med. Kaspar Roos, Köln	8. 4. 1971
Heinrich Siepmann, Mülheim/Ruhr	22. 1. 1971
Wilhelm Schaefer, Bonn	21. 6. 1971
Vizepräsident der Bundesbahndirektion Münster a. D. Franz Scheffler, Münster/Westf.	25. 6. 1971

	Verleihungsdatum
Käthe Schlechter, Köln	22. 1. 1971
Assessor Friedrich Schmitz, Dortmund-Brünninghausen	5. 4. 1971
Willi Schmitz, Präsident des Landesverbandes Gartenbau „Rheinland“ e. V., Siegburg	5. 4. 1971
Pfarrer i. R. Arnold Schumacher, Bonn	1. 3. 1971
Dipl.-Ing. Ernst Tamussino, Bergisch Gladbach	10. 5. 1971
Kurt Vignold, Essen	5. 4. 1971
Hermann Volle, Bonn-Bad Godesberg	25. 6. 1971
Meta Waldhart, Bonn-Bad Godesberg	2. 4. 1971
Generalintendant Arno Wüstenhöfer, Wuppertal	22. 1. 1971
Adolf Zagberg, Gelsenkirchen	26. 4. 1971
Adolf Zotzmann, Recklinghausen	25. 6. 1971
E. Verdienstkreuz am Bande	
Albert Afflerbach, Eichen/Sieg	26. 4. 1971
Willi Albert, Troisdorf-Friedrich-Wilhelmshütte	14. 7. 1971
Dr. med. Adolf Althoff, Bad Honnef	8. 4. 1971
Otto Badziong, Gelsenkirchen-Buer	26. 4. 1971
Direktor Alfred Barking, Kettwig	15. 1. 1971
Richard Bartsch, Leverkusen	21. 6. 1971
Dr. med. Karl Bauer, Lintorf	15. 3. 1971
Josef Beerhues, Benteler / Krs. Wiedenbrück	12. 2. 1971
Dr. med. Christoph Biesing, Wesseling	3. 2. 1971
Willi Bolz, Heide	12. 2. 1971
Stadtforstoberamtmann a. D. Aloys Brinkmann, Hagen/Westf.	2. 4. 1971
Heinrich Brune, Herbede/Ruhr	2. 4. 1971
Hans Brus, Velbert	29. 1. 1971
Verw.-Amtmann Johann Büscher, Troisdorf-Friedrich-Wilhelmshütte	12. 2. 1971
Karl Dahmen, Solingen-Ohligs	8. 4. 1971
Peter David, Köln-Mülheim	21. 6. 1971
Karl Dieckmann, Dortmund-Reichsmark	26. 4. 1971
Heinrich Ellinghaus, Langenberg/Rhld.	12. 2. 1971
Robin Freiherr von Eltz-Rübenach, Weilerswist	10. 1. 1969
Anton Emmerich, Niedermarsberg	12. 2. 1971
Maria von Fischer, Recklinghausen	2. 4. 1971
Alfred Franz, Müsen	26. 4. 1971
Otto Fuchs, Windeck-Schlader	29. 1. 1971
Heinrich Gemmecke, Neheim-Hüsten	15. 1. 1971
Karl Glasner, Gelsenkirchen	26. 4. 1971
Peter Gilles, Bonn-Bad Godesberg	8. 4. 1971
Johann Görgens, St. Augustin-Buisdorf	29. 1. 1971
Dr. Franz Goerrig, Lohmar	2. 4. 1971
Joseph Gottke, Neuenkirchen / Krs. Steinfurt	29. 1. 1971
Heinrich Gust, Unna-Lünern	26. 4. 1971
Robert Hees, Alchen/Sieg	26. 4. 1971
Johann Henk, Wachtberg-Pech	29. 1. 1971
Rektor a. D. Otto Henneke, Essen-Burgaltendorf	15. 3. 1971
Probst Josef Hennewig, Lünen	15. 1. 1971
Johann Clemens Hericks, Ramsdorf / Krs. Borken	2. 4. 1971
Otto Herrmann, Wanne-Eickel	26. 4. 1971
Richard Hoestermann, Gummersbach-Steinenbrück	15. 1. 1971
Heinrich Horn, Bonn-Hoholz	12. 2. 1971
Erich Jänschke, Repelen	26. 4. 1971
Adolf Jobst, Lage-Kachtenhausen	29. 1. 1971

	Verleihungsdatum
Hubert Kahlen, Oidtweiler	26. 4. 1971
Günter Karthaus, Telgte	8. 4. 1971
Daniel Kircher, Mettmann	29. 1. 1971
Anton Klaas, Werne/Lippe	26. 4. 1971
Josef Klarl, Greven/Westf.	8. 4. 1971
Agnes Klein, Troisdorf	29. 1. 1971
Nikolaus Klein, Niederkassel-Rheidt	8. 4. 1971
Alfred Klöckner, Eisfeld-Niederschelden	26. 4. 1971
Josef Kloß, Kleinenbremen / Krs. Minden	26. 4. 1971
Günther Knak, Wülfrath	15. 1. 1971
Fritz Koser, Schachenaue b. Wahlscheid	8. 4. 1971
Städt. Oberverwaltungsrat a. D. Ferdinand Krahé, Bonn	8. 4. 1971
Rudolf Krome, Detmold-Brokhausen	15. 1. 1971
Josef Lengersdorf, Aachen	15. 1. 1971
Wilhelm Marschall, Hagen/Westf.	2. 4. 1971
Gustav Marschner, Hamm	26. 4. 1971
Gottfried Mathissen, Lövenich-Katzem	15. 3. 1971
Wilhelm Mehring, Gelsenkirchen	26. 4. 1971
Verwaltungsdirektor Wilhelm Müller, Dortmund	15. 1. 1971
Heinrich Minten, Arnoldsweiler / Krs. Düren	29. 1. 1971
Hermann Möhrle, Bockum-Hövel	26. 4. 1971
Franz Mönig, Ramsbeck	26. 4. 1971
Heinrich Mühling, Dortmund-Aplerbeck	26. 4. 1971
Dr. med. Hiltrud Müller, Köln-Brück	3. 2. 1971
Michael Müller, Bonn	8. 4. 1971
Wilhelm Müller, Aachen	12. 2. 1971
Karl Naujoks, Gelsenkirchen-Horst	26. 4. 1971
Regierungsdirektor a. D. Dr. Johannes Niemeyer, Hangelar-Niederberg	2. 4. 1971
Hermann Oberheuser, Linden-Wahlscheid	29. 1. 1971
Lehrerin a. D. Klara Overkamp, Recklinghausen	2. 4. 1971
Marga Philip, Köln	15. 1. 1971
Friedrich Plätzer, Bad Salzuflen	29. 1. 1971
Rainer Pontzen, Kamp-Lintfort	26. 4. 1971
Richard Priebe, Bonn	29. 1. 1971
Rektor a. D. Wilhelm Rebbe, Horn-Bad Meinberg	2. 4. 1971
Schwester Adelheid Retz, Bad Honnef	3. 2. 1971
Wilhelm Rosenhäger, Lage-Billinghausen	12. 2. 1971
Dechant Hubert Rutge, Viersen-Dülken	12. 2. 1971
Josef Suthe, Mettingen	26. 4. 1971
Heinrich Schmitz, Robringhausen / Krs. Lippstadt	15. 1. 1971
Johann Peter Schmitz, Pulheim	21. 6. 1971
Wilhelm Schröder, Lüdge-Elbrinzen / Krs. Detmold	8. 4. 1971
Wilhelm Schütz, Nievenheim-Uckerath / Krs. Grevenbroich	29. 1. 1971
Bernhard Schulte, Recklinghausen	26. 4. 1971
Hubert Schulte-Rosier, Amecke/Sorpesee	2. 10. 1970
Georg Stöcker, Laasphe	8. 4. 1971
Otto Stoverock, Lünen	26. 4. 1971
Willi Stoye, Bensberg-Refrath	8. 4. 1971
Wilhelm Vedder, Neheim-Hüsten	20. 10. 1970
Josef Virnich, Bonn	8. 4. 1971
Hubert Vonderbank, Jülich	25. 3. 1971
Franz Waider MdL, Velbert	2. 4. 1971
Anton Weber, Königswinter-Oberpleis	15. 1. 1971
Wilhelm Wehrland, Datteln	26. 4. 1971
Paul Weimer, Gelsenkirchen	26. 4. 1971
Direktorstellvertreter a. D. Gustav Weininger, Essen	2. 4. 1971
Friedrich Welling, Essen	8. 4. 1971
Karl Wessel, Gelsenkirchen	12. 2. 1971

	Verleihungsdatum
Heinrich Westermann, Bochum-Gerthe	8. 4. 1971
Hans Wilbert, Bonn	8. 4. 1971
Volksschulrektor Felix Wittmann, Heiligenhaus / Bez. Düsseldorf	2. 4. 1971
Carl Zimmer, Köln	8. 4. 1971
F. Verdienstmedaille	
Eduard Balzat, Frechen	21. 12. 1970
Fritz Burgardt, Lippstadt	15. 1. 1971
Karl Eckert, Rheydt	15. 1. 1971
Heinrich Eicken, Wuppertal-Barmen	19. 3. 1971
Stephan Engels, Aachen	4. 6. 1971
Ordensschwester Gerlacha — Elisabeth Esche —, Bad Honnef-Aegidienberg	8. 4. 1971
Lorenz Etten, Köln	27. 5. 1971
Schwester Ruth Feilen, Hohkeppel / Rhein.-Berg. Kreis	2. 4. 1971
Anna Fürst gen. Schwester Veneranda, Krefeld	29. 1. 1971
Gerhard van Hal, Emmerich	26. 5. 1971
Wilhelm Homburg, Hilden/Rhld.	2. 4. 1971
Leo Horbach, Aachen	4. 6. 1971
Emma Hummel gen. Schwester Romilde, Krefeld	29. 1. 1971
Erna Junker, Soest	19. 3. 1971
Rudith Kandelhardt, Düsseldorf	12. 7. 1971
Wilhelm Kessing, Köln-Ehrenfeld	4. 6. 1971
Erich Kessler, Erlenhausen / Oberberg. Krs.	15. 1. 1971
Heinrich Kirchhoff, Frechen-Buschbell	3. 12. 1970
Leonhard Klinkenberg, Aachen	15. 1. 1971
Wilhelm Knefelkamp, Kirchlegern-Rehmerloh / Krs. Herford	8. 4. 1971
Wilhelm Knödler, Monschau	8. 4. 1971
Robert Kotter, Remscheid-Lennep	19. 3. 1971
August Kowalczyk, Köln-Sülz	19. 3. 1971
Erich Kroll, Rheydt	15. 1. 1971
Erich Kusenberg, Gummersbach-Dieringhausen	21. 12. 1970
Karl Ludwig, Hüttental-Geisweid	19. 3. 1971
Maria Maluck, Wipperfürth	12. 2. 1971
Ernst zur Nieden, Schwerte	19. 3. 1971
Wilhelm van Nieuwenhoven, Köln-Dünnwald	26. 5. 1971
Friedrich Oevermann, Bünde-Dünne	19. 3. 1971
Hans Siebenhandl, Bonn-Bad Godesberg	11. 5. 1971
Josef Scheidt, Großkönigsdorf	19. 3. 1971
Wilhelm Schemann, Oberhausen-Sterkrade	15. 3. 1971
Fritz Schmale, Garbeck	19. 3. 1971
Georg Schröder, Köln-Höhenhaus	3. 12. 1970
Walter Schüscke, Rodenkirchen	2. 4. 1971
Helene Stellbrink, Minden	2. 4. 1971
Johanna Strunk, Königswinter	2. 4. 1971
Ludwig Troschel, Ascheberg / Krs. Lüdinghausen	19. 3. 1971
Franziska Weinen, Bonn	15. 1. 1971
Gerhard Winterscheidt, Hückelhoven	27. 5. 1971

Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei**Wahlgeneralkonsulat der Republik Indonesien,
Düsseldorf**

Bek. d. Ministerpräsidenten — Chef der Staatskanzlei
v. 10. 9. 1971 — I A 5 — 421 — 1/71

Die Bundesregierung hat dem zum Indonesischen Wahlgeneralkonsul in Düsseldorf ernannten Herrn Herbert Reichel am 7. September 1971 das Exequatur erteilt. Der Amtsbezirk des Wahlgeneralkonsulats umfaßt die Länder Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz.

Anschrift: Düsseldorf, Hüttenstraße 27, Telefon: 1 05 75,
Telegrammadresse: Reichel Rheinberg, Fernschreibnummer: 08 121 212, Sprechzeit: Mo bis Fr. 10 bis 12 Uhr
oder nach Vereinbarung.

— MBl. NW. 1971 S. 1568.

Personalveränderungen**Justizminister****Verwaltungsgerichte**

Es ist ernannt worden:

Gerichtsassessor H.-D. Upmeier
zum Verwaltungsgerichtsrat beim Verwaltungsgericht in
Düsseldorf.

Es ist versetzt worden:

Verwaltungsgerichtsrat E. Kurzinsky
zum Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe
in Münster.

— MBl. NW. 1971 S. 1568.

Hinweis**Inhalt des Justizministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen****Nr. 17 v. 1. 9. 1971**

(Einzelpreis dieser Nummer 1,— DM zuzügl. Portokosten)

	Seite		Seite
Allgemeine Verfügungen		Strafrecht	
Das Verfahren in Gnadensachen — Gnadenordnung für das Land Nordrhein-Westfalen — . . .	193	1. StGB § 263. — Der Käufer ist nicht allein deshalb geschädigt, weil der verkauften Sache vom Verkäufer zugesicherte Eigenschaften fehlen. OLG Hamm vom 27. Mai 1971 — 2 Ss 269/71	201
Berichtigung der AV d. JM vom 9. Juli 1971 (2325 — I C. 24) — JMBl. NRW S. 169 — betr. Aufgabenbereich der Justizhauptsekretäre . . .	194	2. Feld- und Forstschutzgesetz NRW § 23 Nr. 1. — Reiner Bausand ist Unrat im Sinne dieser Bestimmung, wenn er auf ein Grundstück anderer Beschaffenheit gebracht wird, das er als Fremdkörper verunreinigt. Auch Odland, das seiner Beschaffenheit nach nicht der Gewinnung oder Lagerung von Bausand dient, wird durch diesen verunreinigt. Darauf, ob das Grundstück bereits verunreinigt ist, kommt es nicht an. OLG Hamm vom 13. November 1970 — 2 Ss OWi 798/70 . . .	202
Hinweise auf Rundverfügungen	194	Kostenrecht	
Personalnachrichten	195	GG Art. 3, 12, 14; ZPO §§ 78, 124 I; BRAGebO §§ 121, 123. — Die gesetzlichen Vorschriften, die die Beiordnung eines Armenanwalts vorsehen und die Armenanwaltsgebühren niedriger als die sonstigen Rechtsanwaltsgebühren festlegen, sind verfassungsmäßig. OLG Hamm vom 5. Mai 1970 — 20 W 16/70; bestätigt durch BVerfG in NRW 71, 187	202
Gesetzgebungsübersicht	196	Öffentliches Recht	
Rechtsprechung		VwGO § 106; GKG § 35 II. — Enthält ein vor dem Verwaltungsgericht geschlossener Vergleich die Erklärung der Klagerücknahme, tritt keine Gebührenermäßigung nach § 35 II GKG ein. OVG Münster vom 8. Oktober 1970 — IV B 334/70 . . .	203
Zivilrecht			
1. GG Art. 6 II und III; BGB § 1666 I. — Zur Frage, wann das Verlangen eines Elternteils auf Übersiedlung des Kindes aus einer Pflegestelle in seinen Haushalt als Mißbrauch des Personensorgerechts im Sinne des § 1666 I BGB angesehen werden kann. OLG Köln vom 22. April 1970 — 2 Wx 170/69	198		
2. PStG §§ 47, 60. — Die Berichtigung eines Eintrags im Personenstandsbuch darf nur angeordnet werden, wenn das Gericht von der Unrichtigkeit des Eintrages überzeugt ist. An den Nachweis der Unrichtigkeit sind strenge Anforderungen zu stellen. — Zum Recht auf Führung eines westfälischen Hofnamens („X genannt Y“). OLG Hamm vom 10. November 1970 — 15 W 364/70	199		

— MBl. NW. 1971 S. 1569.

Wichtiger Hinweis für die Bezieher

Betr.: Fundstellennachweis des Landesrechts Nordrhein-Westfalen

Der als Ergänzungslieferung Nr. 63 herauskommende Fundstellennachweis des gesamten Landesrechts, wie es in der Sammlung des bereinigten Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen — SGV. NW. — zusammengefaßt ist, kann auch als Einzellieferung zum Preise von 5,— DM bezogen werden.

Die die SGV. NW. inzwischen vergriffen ist, dürfte dieser Fundstellennachweis, der jede Rechtsvorschrift mit den entsprechenden Änderungen — nach Sachgebieten geordnet — chronologisch erfaßt, besonders hilfreich sein.

Es ist vorgesehen, mit jeder Ergänzungslieferung der SGV. NW. eine Bereinigung auch des Fundstellennachweises herauszubringen, so daß jeweils ein zeitnahe Stand gewährleistet ist.

Um einen Überblick über den Bezieherkreis zu erhalten, der Interesse an einem Einzelbezug des Fundstellennachweises und seiner Bereinigungsblätter hat, wird gebeten, eine schriftliche Bestellung an den

Innenminister
des Landes Nordrhein-Westfalen
— Redaktion —
4 Düsseldorf

zu richten. Aufgrund dieser Bestellung wäre dann auch die etwa alle 6 Wochen erfolgende Belieferung mit Bereinigungsblättern sichergestellt. Die jährlichen Bezugsgebühren, für die Jahresrechnung erteilt wird, betragen 6,— DM.

Bei dieser Gelegenheit darf auch darauf hingewiesen werden, daß noch einige Exemplare des als Landesrecht fortgeltenden ehemaligen Reichsrechts — RGS. NW. — vorrätig sind. Sie können zum Preise von 10,— DM bezogen werden.

— MBl. NW. 1971 S. 1570.

Einzelpreis dieser Nummer 0,90 DM

Einzellieferungen nur durch den August Bagel Verlag, Düsseldorf, gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. 0,30 DM Versandkosten auf das Postscheckkonto Köln 85 16 oder auf das Girokonto 35 415 bei der Westdeutschen Landesbank, Girozentrale Düsseldorf. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer bei dem August Bagel Verlag, 4 Düsseldorf, Grafenberger Allee 100, vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Elisabethstraße 5. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einsseitiger Druck) durch die Post. Ministerialblätter, in denen nur ein Sachgebiet behandelt ist, werden auch in der Ausgabe B zweiseitig bedruckt geliefert. Bezugspreis vierteljährlich Ausgabe A 15,80 DM, Ausgabe B 17,— DM.

Die genannten Preise enthalten 5,5% Mehrwertsteuer.